



พว. 53
วันที่ 13 ก.พ. 62
เวลา 10.36

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส30591 ก22
วันที่ : ๒2238/62 3 กอ)
วันที่ : 13 ก.พ. 62 เวลา : 10:35

ที่ กต ๐๕๐๔/๑๒๓

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒

เรื่อง ผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๔๓๐๕๐ ลงวันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๖๑

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. บันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗
พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๓. ตารางติดตามผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งว่า คณะรัฐมนตรีเห็นชอบร่างเอกสารบันทึกการประชุม
คณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗ ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ
ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วย
ความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอ
คณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)
ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบ
ให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑
ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย
จัดตั้งขึ้นเมื่อปี ๒๕๓๖ เพื่อเป็นกลไกในการหารือและส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกันในด้านหลัก ได้แก่
ความร่วมมือด้านการเมือง เศรษฐกิจ การค้าและการลงทุน อุตสาหกรรม พลังงาน วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
การเกษตร การศึกษาและวัฒนธรรม การท่องเที่ยว และสิ่งแวดล้อม เป็นต้น

๑.๒ เมื่อวันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๖๑ ฝ่ายไทยได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุม
คณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๗ โดยมีนายดอน ปรมัตถ์วินัย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และ
นายเดนิส แมนทูรอฟ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าสหพันธรัฐรัสเซีย เป็นประธานร่วม และ
ในวันเดียวกัน นายเดนิส แมนทูรอฟ ได้เข้าเยี่ยมคารวะนายกรัฐมนตรีและพบหารือกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
อุตสาหกรรมด้วย

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ผลการประชุมฯ มีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
หรือองค์การระหว่างประเทศ อีกทั้งมีประเด็นที่ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องจะต้องติดตามและดำเนินการ กระทรวง
การต่างประเทศจึงเห็นสมควรนำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกา
ว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

/ ๓. ความเร่งด่วน ...

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เรื่องนี้มีประเด็นที่หน่วยงานที่เกี่ยวข้องต้องพิจารณาดำเนินการตามผลการประชุมฯ และผลการหารือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าสหพันธรัฐรัสเซียกับบุคคลต่าง ๆ ของฝ่ายไทย ดังนั้น กระทรวงการต่างประเทศจึงขอความอนุเคราะห์สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีบรรจุเรื่องดังกล่าวในวาระการประชุมคณะรัฐมนตรีในโอกาสแรก

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ การประชุมคณะกรรมการความร่วมมือว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗
จัดขึ้นเมื่อวันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๖๑ ณ กระทรวงการต่างประเทศ กรุงเทพฯ การประชุมดำเนินไปอย่างฉันมิตร โดยที่ประชุมร่วมกันทบทวนผลการดำเนินงานในเรื่องต่าง ๆ ตามผลการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือฯ ครั้งที่ ๖ เมื่อปี ๒๕๕๘ ตลอดจนผลักดันความร่วมมือในสาขาต่าง ๆ ที่อยู่ในความสนใจและเป็นผลประโยชน์ร่วมกันในอนาคต ได้แก่ การเมือง ความมั่นคง เศรษฐกิจ การท่องเที่ยว การเกษตร การศึกษา วัฒนธรรม พลังงาน และสาธารณสุข ตลอดจนการส่งเสริมความร่วมมือในระดับภูมิภาคที่ประเทศไทยและสหพันธรัฐรัสเซียเป็นสมาชิกร่วมกัน เช่น อาเซียน ยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจจิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง (ACMECS) กรอบความร่วมมือเอเชีย (ACD) การประชุมเอเชีย-ยุโรป (ASEM) และการประชุมว่าด้วยการส่งเสริมปฏิสัมพันธ์และมาตรการสร้างความไว้วางใจระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชีย (CICA) เป็นต้น ทั้งนี้ ที่ประชุมได้ร่วมรับรองบันทึกการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

ภายหลังการประชุมฯ ได้มีการลงนามความตกลงทวิภาคี จำนวน ๓ ฉบับ ได้แก่ (๑) บันทึกความเข้าใจด้านความร่วมมือในการพัฒนาอุตสาหกรรมระหว่างกระทรวงอุตสาหกรรมแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย (๒) พิธีสารระหว่างกรมวิชาการเกษตร กระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานฝ่ายระวังสุขอนามัยพืชและสัตว์แห่งสหพันธรัฐรัสเซียว่าด้วยข้อกำหนดความปลอดภัย คุณภาพ และสุขอนามัยพืชสำหรับการจัดส่งธัญพืชและผลิตภัณฑ์ธัญพืชของทั้งสองฝ่าย และ (๓) บันทึกความเข้าใจระหว่างหอการค้าไทย-รัสเซียกับสภาธุรกิจรัสเซีย-ไทย

๔.๒ การเข้าเยี่ยมคารวะนายกรัฐมนตรีและการหารือกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม ทั้งสองฝ่ายได้แสดงความยินดีที่ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับสหพันธรัฐรัสเซียมีพลวัตที่ก้าวหน้าและขยายตัวไปอย่างรอบด้าน โดยเฉพาะในด้านเศรษฐกิจและการท่องเที่ยว และเห็นพ้องที่จะสนับสนุนให้มีการแลกเปลี่ยนการเยือนของภาคเอกชนระหว่างกันให้เพิ่มมากขึ้น รวมทั้งศึกษาสาขาความร่วมมือที่แต่ละฝ่ายมีความสนใจและความเชี่ยวชาญเพื่อประโยชน์ในการจับคู่ดำเนินโครงการ/กิจกรรมร่วมกันอย่างมีประสิทธิภาพ ในการนี้ ฝ่ายไทยได้หยิบยกประเด็นขึ้นผลักดันกับฝ่ายรัสเซีย ได้แก่ การขยายมูลค่าการค้าเป็น ๑๐,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ภายในปี ๒๕๖๓ การขอให้รัสเซียเปิดตลาดนำเข้าสินค้าเกษตรจากไทย การเชิญชวนให้ฝ่ายรัสเซียเข้ามาลงทุนในโครงการ EEC และอุตสาหกรรม S-Curves ของไทย และพิจารณาเข้าเป็นหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาในกรอบ ACMECS และ ACMECS Fund เป็นต้น ในขณะที่ฝ่ายรัสเซียได้แสดงความสนใจที่จะขยายความร่วมมือกับฝ่ายไทยในสาขาต่าง ๆ เช่น คมนาคม การสื่อสาร เทคโนโลยีใหม่ รวมทั้งสนใจที่จะลงทุนในโครงสร้างพื้นฐานระบบราง เทคโนโลยีระบบนำร่องอากาศยาน (ระบบเรดาร์หอบังคับการบิน) และเวชภัณฑ์ เป็นต้น

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า การประชุมคณะกรรมการมาธิการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗ ซึ่งประเทศไทยเป็นเจ้าภาพในครั้งนี้ ประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี โดยทั้งสองฝ่ายต่างแสดงความสนใจที่จะขยายความร่วมมือร่วมกันในมิติต่าง ๆ ทั้งในเชิงกว้างและเชิงลึก ทั้งในกรอบทวิภาคีและพหุภาคี ตลอดจนเป็นการย้าให้ฝ่ายรัสเซียได้ตระหนักถึงบทบาทที่สำคัญของไทยในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และศักยภาพของประเทศไทยที่จะเป็นพันธมิตรกับสหพันธรัฐรัสเซียในประเด็นต่าง ๆ ที่มีผลประโยชน์ร่วมกัน

ทั้งนี้ ในส่วนของฝ่ายไทยมีประเด็นสำคัญที่ควรติดตามและผลักดันกับฝ่ายรัสเซีย ดังนี้

๖.๑ ด้านการเมืองและความมั่นคง ได้แก่ การแลกเปลี่ยนการเยือนระดับสูง โดยเฉพาะการเชิญประธานาธิบดีแห่งสหพันธรัฐรัสเซียเยือนประเทศไทยในช่วงเวลาที่ไทยดำรงตำแหน่งประธานอาเซียน การส่งเสริมความร่วมมือกับฝ่ายรัสเซียในด้านการทหาร ความมั่นคง การปราบปรามยาเสพติด การต่อต้านการก่อการร้าย และความมั่นคงทางไซเบอร์

๖.๒ ด้านเศรษฐกิจ ได้แก่ การผลักดันเป้าหมายการเพิ่มมูลค่าการค้าสองฝ่ายเป็น ๑๐,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ภายในปี ๒๕๖๓ การผลักดันการส่งออกสินค้าเกษตรและอาหารของไทยในตลาดรัสเซีย การส่งเสริมการลงทุนจากรัสเซียโดยเฉพาะในโครงการ EEC และอุตสาหกรรม S-Curves การส่งเสริมการลงทุนของไทยรัสเซียในสาขาที่มีศักยภาพ อาทิ อุตสาหกรรมการเกษตร อาหารแปรรูป ธุรกิจบริการ และพลังงาน เป็นต้น การแลกเปลี่ยนการเยือนของภาคเอกชน และการส่งเสริมให้ชาวรัสเซียเดินทางมาท่องเที่ยวประเทศไทยเพิ่มมากขึ้น

๖.๓ ด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรม ผลักดันความร่วมมือกับสหพันธรัฐรัสเซียในสาขาที่ฝ่ายไทยสนใจ ได้แก่ เทคโนโลยีสารสนเทศ มาตรฐานวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีอวกาศ นวัตกรรมเทคโนโลยีชีววิทยาศาสตร์

๖.๔ ด้านสังคมและวัฒนธรรม ได้แก่ การผลักดันความร่วมมือระหว่างสถาบันอุดมศึกษา การแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม และการติดต่อในระดับประชาชนของทั้งสองประเทศ

๖.๕ ประเด็นภูมิภาค / พหุภาคี ได้แก่ การกระชับความร่วมมือระหว่างสองประเทศในเวทีระดับภูมิภาคและระหว่างประเทศอื่น ๆ อาทิ สหประชาชาติ อาเซียน การประชุมเอเชีย-ยุโรป ความร่วมมือทางเศรษฐกิจเอเชีย-แปซิฟิก และการประชุมสุดยอดเอเชียตะวันออก เป็นต้น

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๙. ข้อกฎหมายหรือมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

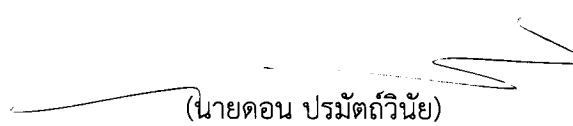
มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๑ เห็นชอบร่างเอกสารบันทึกการประชุมคณะกรรมการมาธิการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗ และอนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศร่วมรับรองเอกสารฯ กับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าสหพันธรัฐรัสเซีย ในการประชุมคณะกรรมการมาธิการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗ ในวันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๖๑ ณ กระทรวงการต่างประเทศ (ไม่มีการลงนาม)

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๗ และพิจารณามอบหมายหน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปในโอกาสแรก ทั้งนี้ ได้แนบตารางติดตามผลการประชุมฯ มาด้วยความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรปตะวันออก

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๙๐

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๔๖

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ panitnartr@mfa.go.th